



ХВАТАЙ СОНДЖЭ И БЕГИ



ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ
МОСКВА

УДК 821.531-31
ББК 84(5Кор)-44
К40

김 빵
KIM BBANG

내일의 으뜸 vol. 1
Tomorrow's #1 Lovely Runner

Перевод с корейского Екатерины Бекетовой
Дизайн обложки Екатерины Климовой
Иллюстрация на обложке Ниппу

Ким Ппан.

К40 Хватай Сонджэ и беги. Лучшее завтра. Книга 1: роман / Ким Ппан; перевод с корейского Екатерины Бекетовой. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 288 с. — (Лучшие дорамы. Хватай Сонджэ и беги).

ISBN 978-5-17-179706-5

ISBN 978-5-17-179707-2 (Книга 1)

ISBN 978-5-17-181952-1 (Книга 1 с суперобложкой)

Что, если ваш кумир обречен на трагическую гибель?

Лим Соль знает ответ. Получив уникальный шанс вернуться на несколько лет назад, она бросает вызов времени. Ее цель – не просто встретиться с будущей звездой кей-попа Рю Сонджэ, когда он был никому не известным парнем, а переписать его судьбу, пока не стало слишком поздно.

Нежный, трогательный и полный надежды роман о том, как далеко мы готовы зайти ради любви. О том, что иногда, чтобы спасти чью-то жизнь, нужно не просто вернуться в прошлое, а иметь смелость прожить его заново.

УДК 821.531-31
ББК 84(5Кор)-44

ISBN 978-5-17-179706-5

ISBN 978-5-17-179707-2

(Книга 1)

ISBN 978-5-17-181952-1

(Книга 1 с суперобложкой)

내일의 으뜸

Lovely Runner

Copyright © 김 빵, 2020

All Rights Reserved.

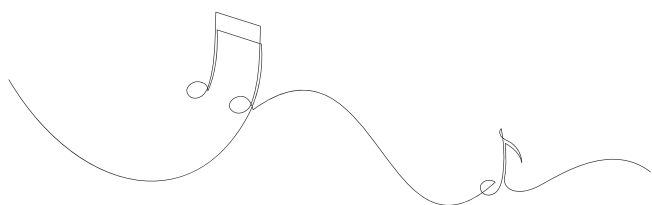
The Korean edition was originally published by 뽀미미디어, Korea.

This Russian language edition was published by AST Publishers Ltd. in 2026 by arrangement with 뽀미미디어 through Eleven Management, Korea.

© Е. Бекетова, перевод на русский язык, 2026

© ООО «Издательство АСТ», 2026

ТРЕК-ЛИСТ



#01

ПЕРВОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ ВО ВРЕМЕНИ

Со Ёнын — «Я не одна»

#02

ВТОРОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ ВО ВРЕМЕНИ

Ли Мунсе — «Навсегда с тобой»

Drunken Tiger — «Я хочу тебя»

Вон Чжунхи — «Любовь похожа на стекло»

BUZZ — «Может быть»

Ким Ёну — «Простые слова любви»

«Миндылле» — «Я — тебе»

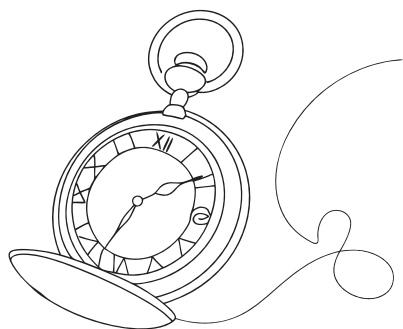
Наоль — «Воспоминания ветра»

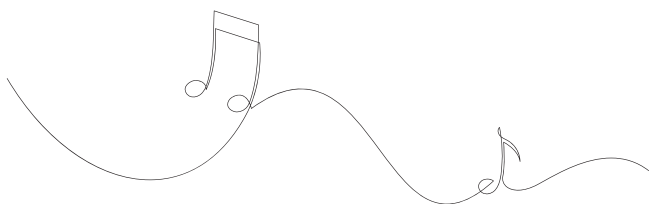
Ли Хёну — «В печали я должен стереть тебя»

Сануллим — «Твое значение»

Ли Сора — «Чувствуя то же, что в первый раз»

#Пролог





В мир айдалов ворвалась группа, чье появление подняло бурю среди исполнителей всевозможных видов танцев. «Камчжачжон» — команда из четырех человек. Директор агентства утверждал, что принял решение об их дебюте, когда перекусывал картофельными блинчиками, или что-то в этом роде.

Критики поп-культуры говорили, что «Камчжачжону» удалось выжить на суровом рынке благодаря «текстам песен, посвященным гармонии человека и природы, а также отточенной хореографии», но на самом деле к успеху группу, безусловно, привела внешность ее участников. Танцевали они, конечно, превосходно, но еще лучше «торговали» лицами. Мемберы пользовались огромной популярностью, и вокруг них еще до дебюта сформировался большой фандом.

Тогда же за ними закрепился девиз «4 – 1 = 0», который означал, что каждый из мемберов как ингредиент камчжачжона: если убрать один, то вся группа перестанет существовать. Фанаты даже дали ребятам соответствующие прозвища: «Картошка» Квон Сончжун, «Соль» Пэк Инхёк, «Масло» У Хёнсон, «Соевый Соус» Со Юнчжэ, а агентство в шутку называли «Сковородкой».

Кризис наступил через два года после дебюта, когда ребята уже выпустили два мини-альбома и один полноформатный и готовились к следующему камбэку. Тогда пошли слухи, что к группе присоединится пятый мембер.

Они что, издеваются?!

Девиз «Камчжачжона» — $4 - 1 = 0$,

а они решили сделать $4 + 1$?!

Эй, Гынсу, ты хочешь, чтобы мир схлопнулся?

Кан Гынсу — директор агентства, отвечающий за «Камчжачжон». Тематические сообщества наводнили оскорбления и сообщения вроде «Если это правда, то сначала сдохнешь ты, а потом я». И вот однажды в полночь вышел второй полноформатный альбом группы, а на главной странице сайта «Камчжачжона» появилось новое фото. На нем, помимо главных участников, был изображен новый мембер — симпатичный парень с большими глазами, приятными чертами лица и сообразительным видом. Теперь его участие стало официальным.

Проблемы начались мгновенно. С приходом нового участника стиль группы полностью изменился. Реакция фанатов, увидевших новый клип, была красноречивой: сплошь многоточия, вопросительные знаки, оскорбления и растерянные смешки. Заглавной песней выбрали нежную балладу о чистой любви с мелодичным фортепианным вступлением. Настроение нового альбома кардинально отличалось от пре-

дыдущего, первый трек которого начинался с бодрых звуков вувузелы¹.

В «Твиттере» быстро разошлись посты, где пользователи задавались вопросом «Что за?..», а фан-клуб, носивший название «Картофельная легенда», сменил его на «Картофельную битву», а после и вовсе на «Картофельную войну». Его участники решительно выступили против нового мембера. Оно и понятно — оппы², которые раньше круто танцевали на сцене, теперь стояли неподвижно и нежно шептали: «Полюби меня, о прекрасный ангел!» Фанатки требовали возвращения прежней запоминающейся хореографии.

«„Камчжачжон” станет экспериментальной айдол-группой. В прошлом альбоме мы делали упор на энергичность танца, а в этом я хотел показать, что наши мемберы способны ангельски петь и вживую. В следующий альбом мы планируем добавить больше хип-хопа», — однажды произнес в одном из телешоу Кан Гынсу, куда приглашали успешных бизнесменов. Он смотрел прямо в камеру, подняв большой палец, и улыбался во весь рот. По его лицу было видно, что все идет точно по плану. Вот только от этого плана пострадал Рю Сонджэ.

¹ Вувузела — пластиковый рожок, в который дудят футбольные болельщики.

² Оппа (кор. 오빠) — корейское обращение женщины к старшему брату или мужчине старшего возраста. Часто используется фанатками айдовол.

Сонджэ, если у тебя есть совесть,
проваливай из группы, придурок

— Какая чушь. Нашли кого ругать...

Я переместила курсор в правый нижний угол комментария и вклеила ему минус. Потом щелкнула мышкой еще несколько раз, хотя знала, что в зачет пойдет только один дизлайк. На моем уставившемся в экран лице отразилось недовольство.

Для «Картофельной легенды» Рю Сонджэ был чем-то вроде горячего уголька, который внезапно плюхнулся на камчжачжон. Его появление предвещало конец группы. Фанатки громко изрыгали проклятия и рыдали, что, если ребята продолжают петь обычные баллады, «Камчжачжону» не выжить в жестоком мире кей-попа — он почернеет и в конечном итоге сгорит дотла. Они на чем свет стоит ругали Рю Сонджэ, утверждая, что это он во всем виноват и именно он погубит остальных опп.

— Если уж так хотите найти крайнего, ругали бы лучше директора. Сонджэ-то в чем виноват?

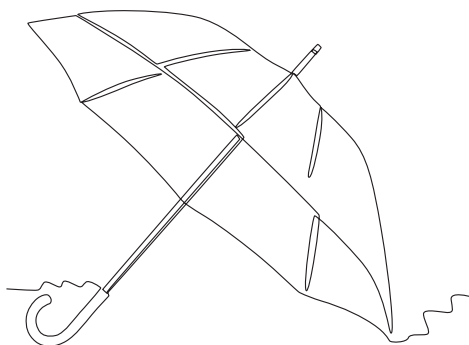
Я повернула голову и посмотрела в глаза человеку с плаката. В ответ мне лучезарно улыбнулся парень в бежевом вязаном свитере.

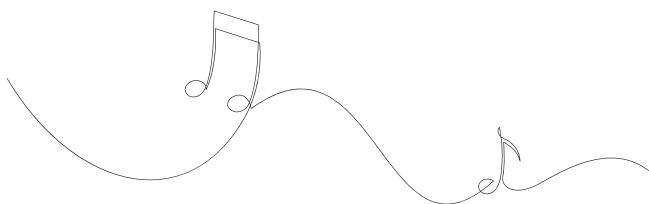
Рю Сонджэ, пятый мембер «Камчжачжона». Говорят, каждое полученное оскорбление прибавляет человеку несколько лет жизни. Если это правда, ты будешь жить до самого конца света.

Именно благодаря ему я стала поклонницей группы «Камчжачжон», и именно он стал моим счастьем.

#01

Первое путешествие во времени





Вот черт... Опоздала!

Придя домой, я тут же побежала к себе в комнату и включила радио. Настроила волну и после недолгого жужжания услышала громкий смех. Только тогда я села на стул и сняла пальто.

— *Выходит, Сонджэ и Инхёк пришли в агентство одновременно. Сонджэ, какой момент вам как трейни показался самым трудным?*

Я успела снять только один носок и сделала радио погромче. Вот-вот должен был заговорить Сонджэ.

— *Эм... Ну... Я...* — Юноша начал неуверенно, словно колебался, потому что плохо помнил тот день. Тут вклинился Пэк Инхёк.

— *Расскажи про случай на мосту Камгам.*

— *Точно. В тот день я потерял кошелек. Репетиция закончилась поздно ночью, и, когда я открыл рюкзак, не обнаружил там кошелька. Наверное, где-то его выронил. В карманах денег тоже не было, а позвонить родителям посреди ночи я не решился, поэтому пришлось идти пешком. Дорога от агентства*

до дома заняла у меня около двух часов. Говорят же, что беда не приходит одна: вдобавок ко всему у меня разрядился телефон, так что я даже музыку послушать не мог. К тому же, стояла зима, а я вышел с репетиции в тапочках и чуть не отморозил пальцы.

В студии раздался громкий смех.

— Когда я шел по мосту Камгам, огни зданий, отражающиеся в реке Ханган, показались мне странно печальными, — продолжил айдол.

— Вероятно, в тот день Сонджэ плакал.

— Нет. Я не проронил ни слезинки.

— Значит, плакали молча, только в душе? — шутиливо спросил ведущий, и все мемберы захохотали.

Мне стало немного грустно: смеялись все, кроме Сонджэ. С одной стороны, я жалела, что лишь слушаю передачу, а с другой — чувствовала облегчение оттого, что не увидела его расстроенное лицо.

Прошло уже почти два года с тех пор, как Сонджэ стал частью «Камчжачжона», но фанаты до сих пор его ненавидели. Они оставляли комментарии на разных сайтах и даже откопали свои фейковые аккаунты в «Твиттере», чтобы продолжить охоту.

Сонджэ не мог не знать, что поклонники недовольны его появлением в группе и шлют ему проклятия. Некоторые особенно громкие даже выкрикивали гадости во время публичных трансляций и фансайнов. Например: «Рю Сонджэ, убирайся!», «Рю Сонджэ, прочь из группы!»

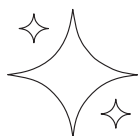
Раньше юноша всегда выкладывался по полной, а на его лице сияла неизменная улыбка, однако в по-

следнее время он выглядел очень утомленным. Люди, провозгласившие себя «Картофельными боевыми машинами», строчили в соцсетях посты с предположениями о том, что следующий альбом может выйти уже без него.

Сонджэ, я люблю тебя. Ты прекрасен.

Такой комментарий я оставила на официальной страничке «Камчжачжона» под его фотографией. Конечно, с фейкового закрытого профиля, который был подписан только на группу.

И поставила лайк сама себе. Надеюсь, он знает, что поклонников у него все же больше, чем недоброжелателей.



Я открыла глаза на рассвете и нахмурилась: меня разбудила непрерывная вибрация телефона. Я нащупала его и увидела сообщения от Хёнчжу.

Ого.

Обалдеть.

Соль.

Эй, Соль.

Видела статью?

Обалдеть. Как так?